



CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS LIST  
CATÁLOGO PIEZAS DE REPUESTO  
CATALOGUE DES PIECES DERECHANGE

2

**VIBROVAGLIO PER POLVERI**  
**VIBRATING SIEVES FOR POWDER**  
**TAMICES VIBRATORIOS PARA POLVOS**  
**TAMIS VIBRANTS POUR POUSSIÈRES**

**VBP 500 - 800**



**VIBROTECH** s.r.l.

Sede Operativa: Via Don Pasquino Borghi, 4 - 42013 CASALGRANDE (RE) - Italy

Tel. +39 0536 82.37.76 - Fax +39 0536 81.20.09

[www.vibrotech.biz](http://www.vibrotech.biz) - email: [service@vibrotech.biz](mailto:service@vibrotech.biz)

**ATTENZIONE!**

1. Il presente catalogo costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto.
2. Proprietà riservata - Riproduzione vietata. La Ditta tutela i propri diritti sui disegni e sui cataloghi a termine di legge.
3. Il costruttore non può essere considerato responsabile per danni causati da usi impropri ed irragionevoli.
4. La ditta costruttrice si ritiene responsabile della macchina nella sua configurazione originale.
5. Qualsiasi intervento che alteri la struttura o il ciclo di funzionamento della macchina deve essere eseguito od autorizzato dalla ditta Costruttrice
6. La ditta costruttrice non si ritiene responsabile delle conseguenze derivate dall'utilizzo di ricambi non originali.
7. Compilare la richiesta di parti di ricambio specificando: Numero d'ordine - Tipo di macchina - Matricola - Numero della tavola in cui compare il pezzo desiderato - Numero di riferimento del particolare - Codice di ordinazione (se presente) - Descrizione - Quantità desiderata del suddetto pezzo.

**WARNING!**

1. This manual is supplied with the machine and must be kept with the utmost care.
2. This manual and related drawings are property of manufacturer, therefore they must not be produced in any form. failure to do so will entitle the manufacturer to take legal action
3. The manufacturer shall be held responsible only for the machine as it was at the time of delivery.
4. Any modifications to its construction and work-cycle must be performed or authorized by Manufacturer
5. The manufacturer shall not be held responsible for troubles due to the use of not original spare parts.
6. The manufacturer reserves the right to make any modifications to the specifications contained in this manual without giving prior notice.
7. Fill in the spare parts order form quoting: Order number - Type of machine - Serial number - Number of the table in which the required part is shown - Item reference number - Code used to order the part (if given) - Description - Quantity required.

**CAUTION!**

1. El presente catálogo es parte integrante y esencial del producto.
2. Propiedad reservada - Reproducción prohibida. La empresa defiende sus derechos sobre planos y catálogos conforme con la ley.
3. El fabricante no puede responsabilizarse por los eventuales perjuicios ocasionados por usos improprios, erróneos o insensatos.
4. La empresa se responsabiliza por la máquina en su configuración original.
5. Cualquier intervención que pueda alterar la estructura o el ciclo de funcionamiento de la máquina debe ser realizada o autorizada por el Fabricante
6. La empresa no se responsabiliza por las consecuencias que puedan derivar del uso improprio de repuestos no originales. La empresa se reserva la facultad de llevar a cabo eventuales modificaciones técnicas al presente manual y a la máquina sin obligación de previo aviso.
7. Rellenar el modulo especificando: - Número de pedido - Tipo de máquina - Matricula - Número de la tabla donde aparece la pieza deseada - Numero de referencia de la pieza - Código de pedido (si existe) - Descripción - Cantidad deseada de dicha pieza.

**ATTENTION!**

1. Ce catalogue fait partie intégrante de la machine.
2. Propriété réservée - Reproduction interdite. La firme protège ses droits sur les dessins et sur les catalogues en conformité avec la loi.
3. La firme est responsable de la machine dans sa configuration originale.
4. Toute intervention modifiant la structure ou le cycle de fonctionnement de la machine doit être effectuée ou bien autorisée par le Fabricant
5. La firme décline toute responsabilité devant les conséquences dérivantes de l'utilisation de pièces de rechange que ne seraient pas d'origine.
6. La firme se réserve le droit de modifier éventuellement ce manuel et la machine sans avis préalable.
7. Remplir la demande pour les pièces détachées en spécifiant: Sommaire des planches - Modèle de la machine - Numéro de fabrication - Numéro de la planche où apparaît la pièce désirée - Numéro de position - Code de commande (éventuellement) - Description - Quantité désirée.

**SIMBOLI UTILIZZATI NEL MANUALE - SYMBOLS USED IN THE MANUAL - LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL - SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL**

Gruppo assemblato  
Assembly  
Grupo reunido  
Groupe assemblé

**OPT**

Opzionale  
Optional  
Opcional  
Optionnel



Solo modelli:  
Only for models:  
Sólo para los modelos:  
Uniquement pour les modèles:

**DX**

Particolare destro  
Right-hand part  
Derecho en particular  
Droit particulier

**SX**

Particolare sinistro  
Left-hand part  
Izquierda en particular  
Gauche notamment




**IMPORTANTE!**

**SI RICORDA CHE È D'OBBLIGO COMUNICARE IL NUMERO DI MATRICOLA OGNI VOLTA CHE VIENE RICHIESTA UNA PARTE DI RICAMBIO**

**IMPORTANT!**

**YOU RECOMMEND THAT IT IS OBLIGED TO COMMUNICATE THE NUMBER OF MATRIX EVERY TIME THAT A REPLACEMENT IS REQUIRED**

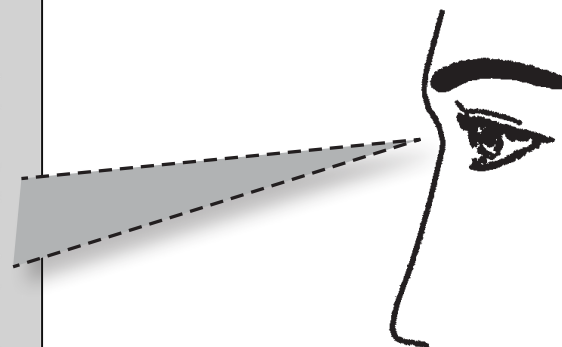


Via Don Pasquino Borghi, 4  
42013 S.Antonino (RE) Italy  
Tel.+39.0536.823776

Modello

Matricola

Volt  Hz

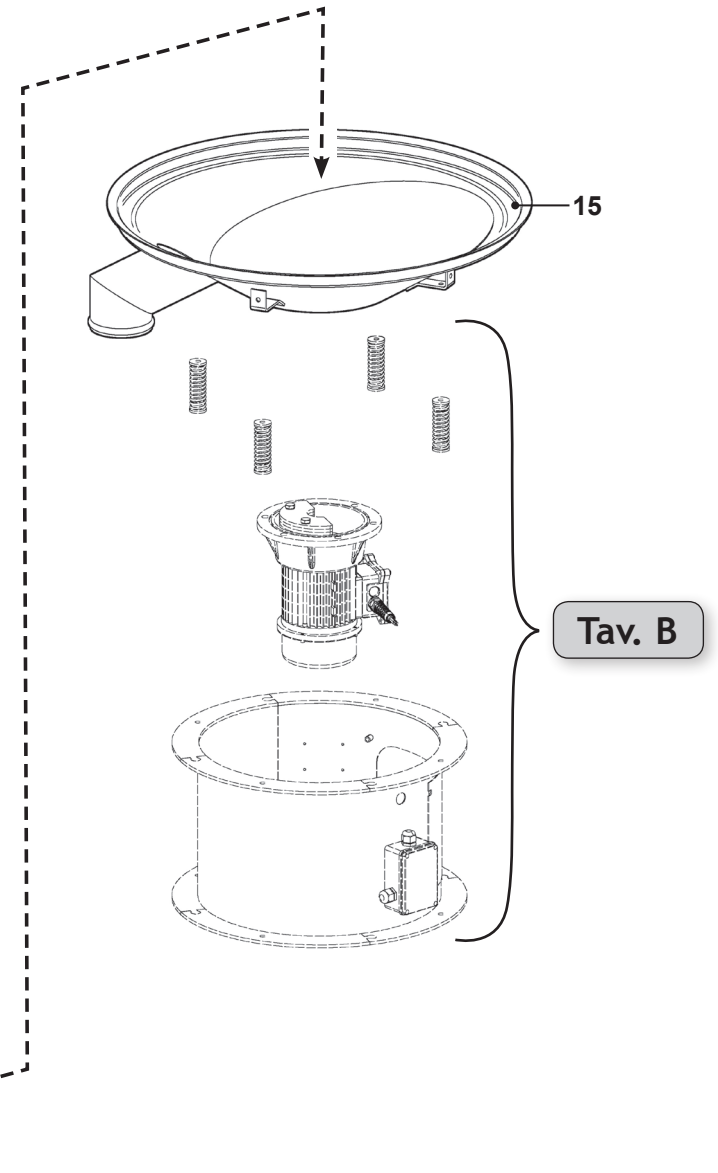
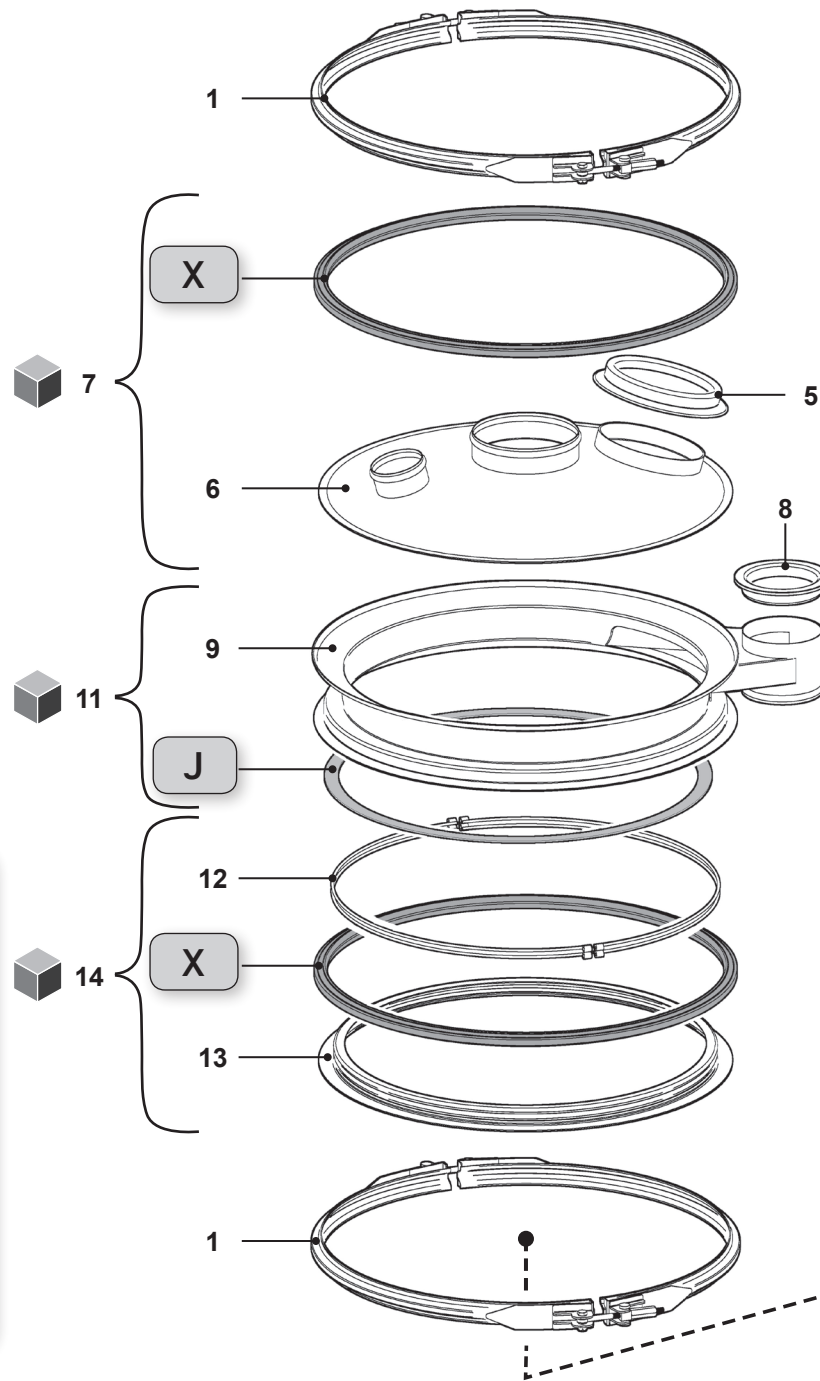
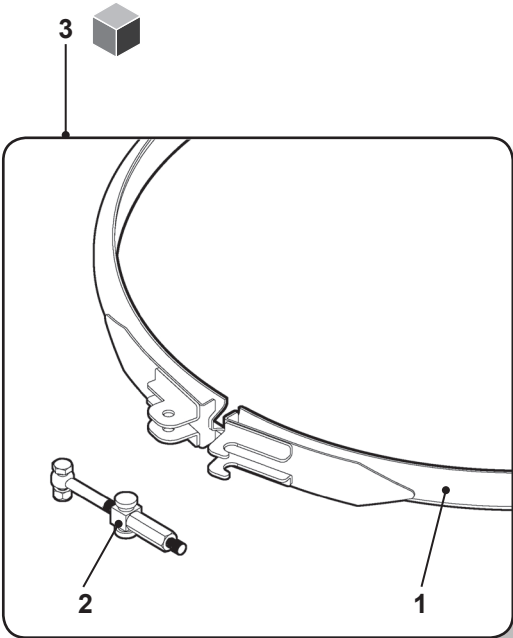
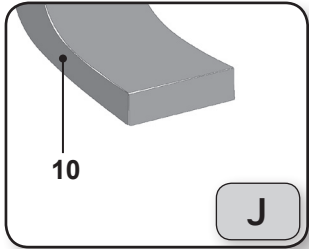
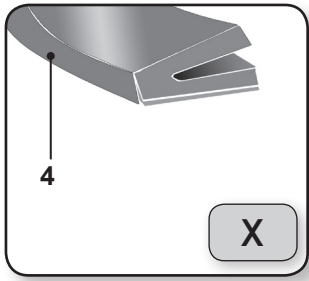


**IMPORTANTE!**

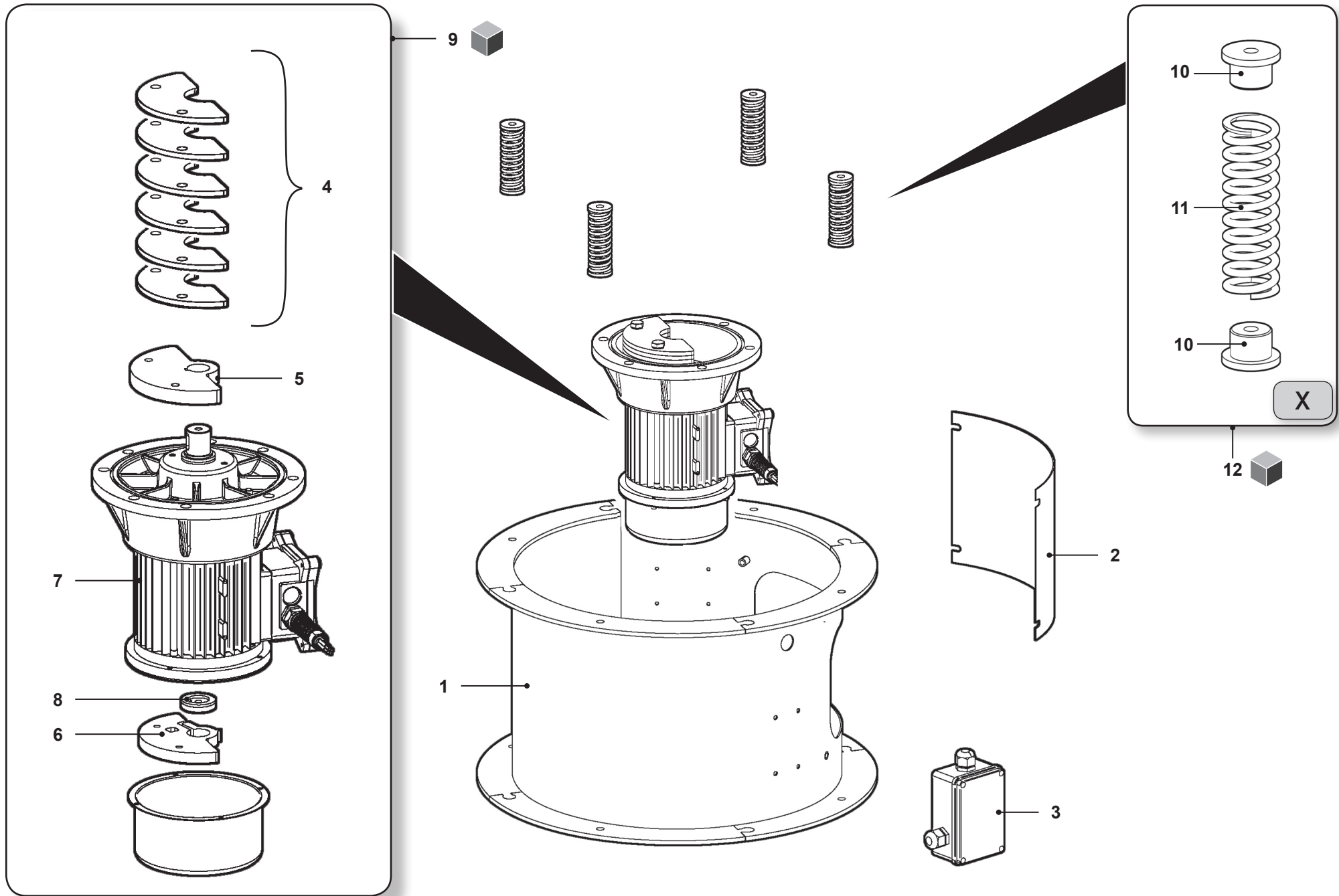
**USTED RECOMIENDA QUE ESTÁ OBLIGADO A COMUNICAR EL NÚMERO DE MATRIZ CADA VEZ QUE SE REQUIERE UN REEMPLAZO**

**IMPORTANT!**

**VOUS RECOMMANDE QU 'IL EST OBLIGÉ DE COMMUNIQUER LE NOMBRE DE MATRICE CHAQUE FOIS QU'IL SOIT REÇU UN REMPLACEMENT**



POS.	CODICE - CODE - CÓDIGO		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	NOTE
	500	800					
1	804232	803101	SEMI-ANELLO	SEMI-RING	SEMI-ANILLO	DEMI-BAGUE	
2	802980	802980	GRUPPO TIRANTE	TIE ROD GROUP	GRUPO TIRANTE	GROUP TIRANT	
3	804231	803107	GRUPPO ANELLO SERRAGGIO	CLAMPING RING GROUP	GRUPO BLOQUEO DE ANILLO	GROUPE BAGUE DE BLOCAGE	
4	804269	802915	GUARNIZIONE	GASKET	GUARNICIÓN	JOINT	
5	900081	900080	COPERCHIO	COVER	TAPA	COUVERCLE	
6	805179	800485	COPERCHIO	COVER	TAPA	COUVERCLE	
7	805180	800486	GRUPPO COPERCHIO	COVER GROUP	GRUPO TAPA	GROUP COUVERCLE	
8	900072	900081	COPERCHIO	COVER	TAPA	COUVERCLE	
9	805181	802605	FASCIA	BAND	ABRAZADERA	BAGUE D'ACIER	
10	805176	800601	GUARNIZIONE	GASKET	GUARNICIÓN	JOINT	
11	805182	802609	GRUPPO FASCIA	BAND GROUP	GRUPO ABRAZADERA	GROUP BAGUE D'ACIER	
12	805172	800043	ANELLO TENDIRETE	SCREEN-STRETCHING RING	ANILLO TENSADOR DE RED	ANNEAU TEN. DE TOILE	
13	805183	800439	ANELLO PORTARETE	SCREEN-CARRYNG RING	ANILLO PORTA RED	ANNEAU PORTE-TOILE	
14	805184	800973	GRUPPO ANELLO PORTARETE	GROUP SCREEN-CARRYING	GR. DE PUERTOS DE LA RED	GROUPE PORTE-TOILE	
15	805185	800074	VASSOIO	TRAY	BANDEJA	PLATEAU	
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							



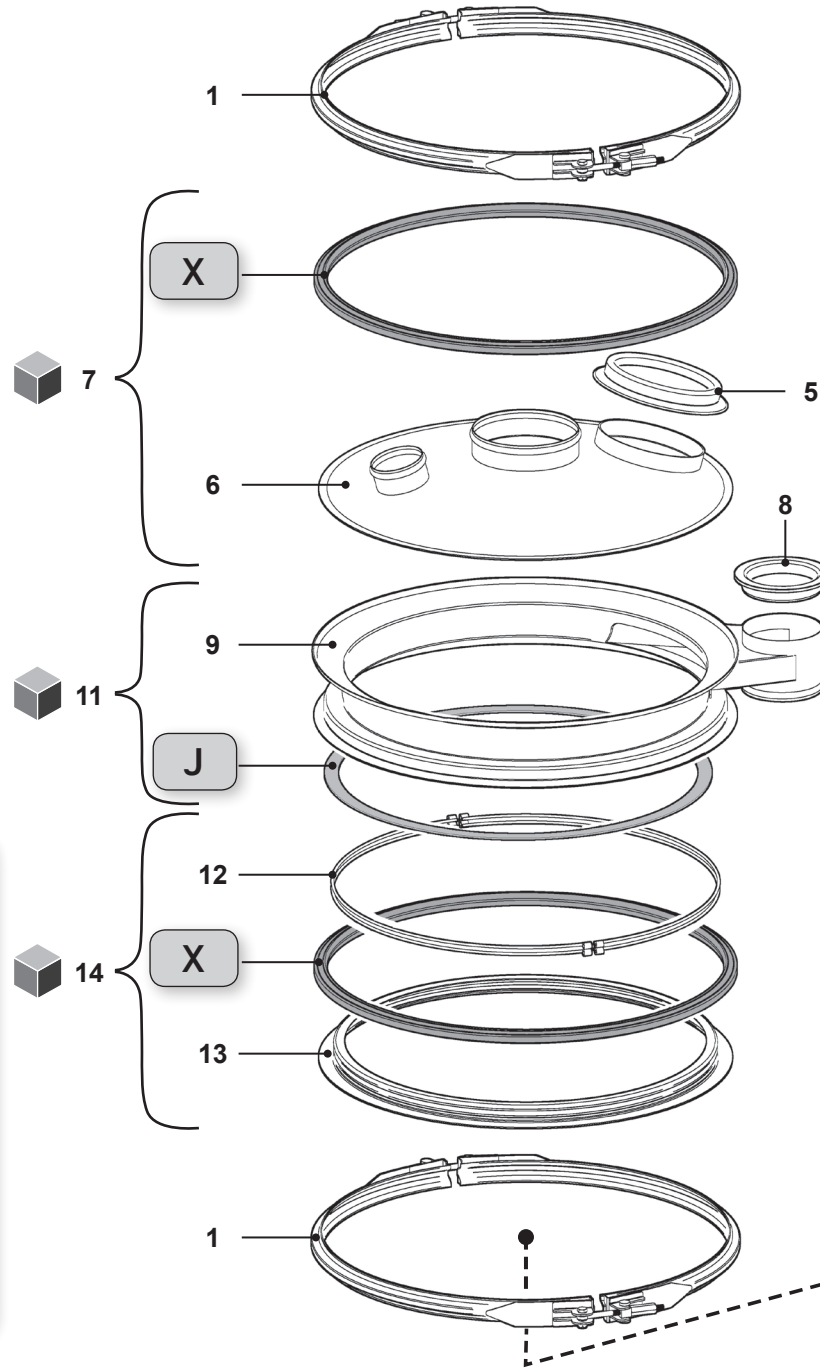
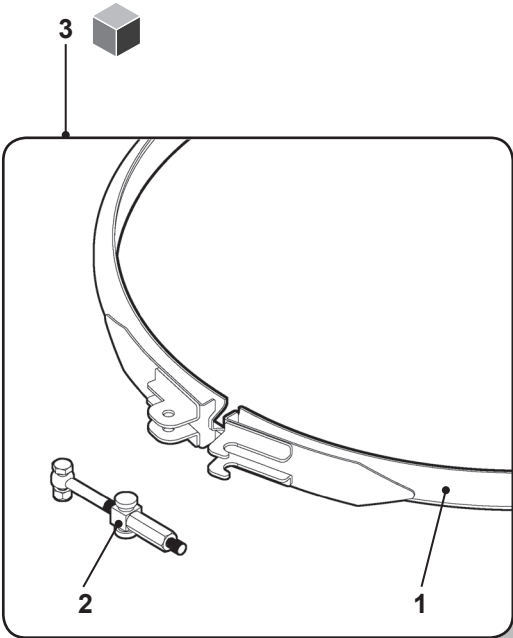
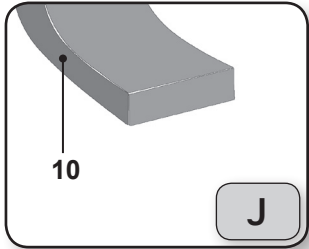
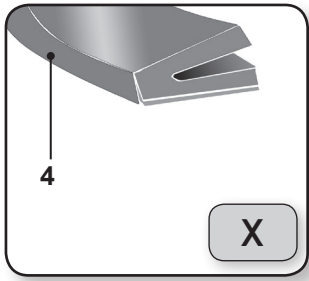
**VBP 500 - 800**

TAVOLA - TABLE  
TABLA - PLANCHE

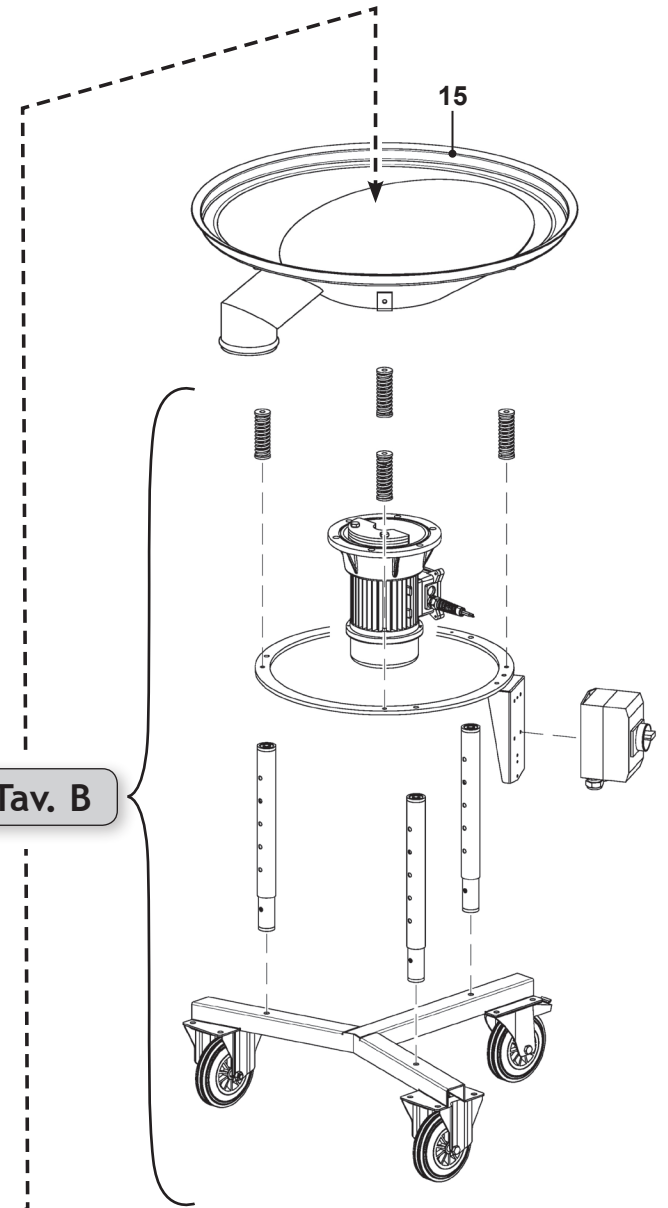
**B**

RELEASE  
00

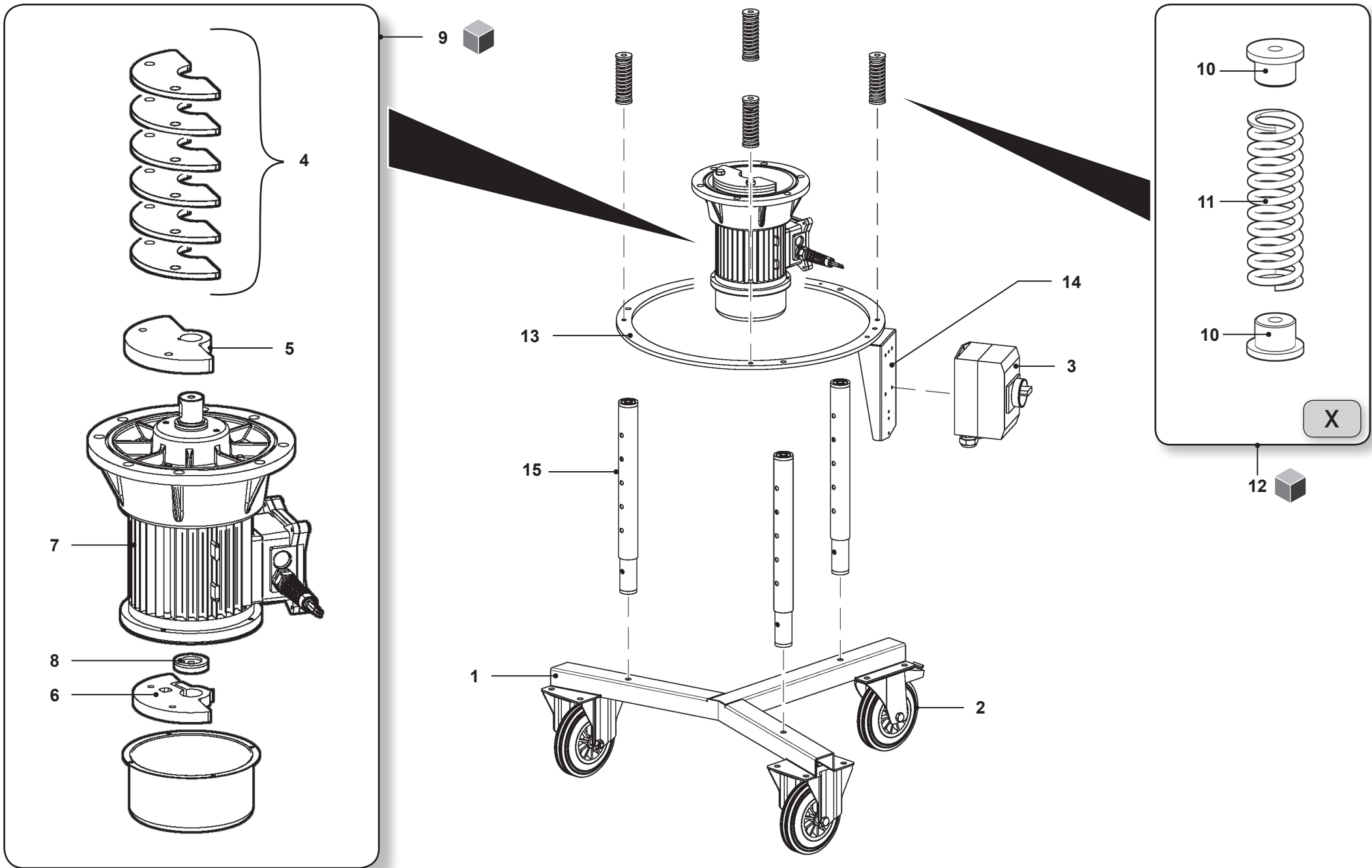




Tav. B



POS.	CODICE - CODE - CÓDIGO		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	NOTE
	500	800					
1	804232	803101	SEMI-ANELLO	SEMI-RING	SEMI-ANILLO	DEMI-BAGUE	
2	802980	802980	GRUPPO TIRANTE	TIE ROD GROUP	GRUPO TIRANTE	GROUP TIRANT	
3	804231	803107	GRUPPO ANELLO SERRAGGIO	CLAMPING RING GROUP	GRUPO BLOQUEO DE ANILLO	GROUPE BAGUE DE BLOCAGE	
4	804269	802915	GUARNIZIONE	GASKET	GUARNICIÓN	JOINT	
5	900081	900080	COPERCHIO	COVER	TAPA	COUVERCLE	
6	805179	800485	COPERCHIO	COVER	TAPA	COUVERCLE	
7	805180	800486	GRUPPO COPERCHIO	COVER GROUP	GRUPO TAPA	GROUP COUVERCLE	
8	900072	900081	COPERCHIO	COVER	TAPA	COUVERCLE	
9	805181	802605	FASCIA	BAND	ABRAZADERA	BAGUE D'ACIER	
10	805176	800601	GUARNIZIONE	GASKET	GUARNICIÓN	JOINT	
11	805182	802609	GRUPPO FASCIA	BAND GROUP	GRUPO ABRAZADERA	GROUP BAGUE D'ACIER	
12	805172	800043	ANELLO TENDIRETE	SCREEN-STRETCHING RING	ANILLO TENSADOR DE RED	ANNEAU TEN. DE TOILE	
13	805183	800439	ANELLO PORTARETE	SCREEN-CARRYNG RING	ANILLO PORTA RED	ANNEAU PORTE-TOILE	
14	805184	800973	GRUPPO ANELLO PORTARETE	GROUP SCREEN-CARRYING	GR. DE PUERTOS DE LA RED	GROUPE PORTE-TOILE	
15	805185	800074	VASSOIO	TRAY	BANDEJA	PLATEAU	
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							



**VBP 500 - 800**

TAVOLA - TABLE  
TABLA - PLANCHE

**D**

RELEASE

00

POS.	CODICE - CODE - CÓDIGO		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	NOTE
	500	800					
1	800052	800052	TELAIO	FRAME	ESTRUCTURA	CHASSIS	
2	900027	900027	RUOTA	WHEEL	RUEDA	ROUE	
3	800392	800392	SCATOLA ELETTRICA	ELECTRICAL BOX	CAJA ELÉCTRICA	COFFRET ELECTRIQUE	
4	802703	802703	MASSA SUPERIORE	TOP WEIGHT	MASA SUPERIOR	MASSE SUPERIEURE	
5	802702	802702	MASSA SUPERIORE	TOP WEIGHT	MASA SUPERIOR	MASSE SUPERIEURE	
6	802701	802701	MASSA INFERIORE	BOTTOM WEIGHT	MASA INFERIOR	MASSE INFERIEURE	
7	900228	900228	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	
8	800026	800026	NONIO	VERNIER	NONIO	NONIUS	
9		802704	MOTORE COMPLETO	COMPLETE MOTOR	MOTOR COMPLETO	MOTEUR COMPLET	
10	800006	800006	PERNO	PIN	PERNO	AXE	
11	800035	800035	MOLLA	SPRING	MUELLE	RESSORT	
12	800597	800597	GRUPPO MOLLA	SPRING GROUP	GRUPO DE MUELLE	PRINTEMPS	
13	805159	800102	FLANGIA	FLANGE	BRIDA	BRIDE	
14	800120	800120	SUPPORTO SCATOLA ELET.	ELECTRIC BOX SUPPORT	SOPORTE CAJA ELÉCTRICA	SUPPORT BOITE ELECTRIQUE	
15	800583	800593	SOSTEGNO TELESCOPICO	TELESCOPIC SUPPORT	SOSTÉN TELESCÓPICO	SUPPORT TELESCOPIQUE	
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							



---

VIBROTECH S.r.l.

Sede Legale: Via Racchetta, 2 - int. 20 - 42019 Sassuolo (MO)

Sede Operativa: Via Don Pasquino Borghi, 4 - 42013 S. ANTONINO DI CASALGRANDE (RE) - Italy

Tel. +39 0536 82.37.76 - Fax +39 0536 81.20.09 - [www.vibrotech.biz](http://www.vibrotech.biz) - email: [info@vibrotech.biz](mailto:info@vibrotech.biz)

---